

## FRANÇAIS

### Tondeuse cheveux - barbe rechargeable

Grâce à la technologie W-Tech présentant une géométrie de lame innovante, la tondeuse cheveux-barbe E709E de BaByliss offre une meilleure capture des poils et cheveux, même les plus épais, pour un résultat parfait obtenu en un temps record.

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

#### CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- 2 guides de coupe cheveux pour 32 longueurs (de 3 à 18mm et de 21 à 36mm, avec un pas de 1 mm)
- 1 guide de précision barbe 5 positions (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Lames:
  - Couteau mobile* : CMS (Chrome-Molybdène-Stainless Steel) : couteau ultrarésistant
  - Couteau fixe* : acier inoxydable
- Bouton ON/OFF
- Molette de réglage avec système de verrouillage intégré pour une hauteur de coupe sécurisée
- Affichage latéral de la hauteur choisie
- Témoin de charge
- Fiche pour chargement
- Brosse de nettoyage et peigne

**ATTENTION, CET APPAREIL NE FONCTIONNE PAS SUR SECTEUR ET DOIT ETRE CHARGÉ AVANT UTILISATION.** Pour garantir l'autonomie et la longévité des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ.

Avant toute utilisation, veillez à recharger l'appareil pendant 12 heures, en vérifiant que l'interrupteur est sur la position OFF et que le voyant lumineux de charge est bien allumé.

Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes minimum.

Ne jamais charger le produit plus de 24 heures consécutivement et utiliser exclusivement le chargeur fourni.

#### UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.

- Toujours placer le guide de coupe avant d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer le guide.
- Placer d'abord le guide de coupe sur les dents de la tondeuse puis appuyer sur l'arrière du guide jusqu'au clic (Fig. 1).
- Pour le retirer, détacher d'abord l'arrière du guide puis le soulever. (Fig. 2)

#### MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Pour ajuster la hauteur de coupe de la tondeuse, actionner la molette de réglage (5) vers le haut ou vers le bas. La hauteur choisie s'affiche sur les côtés droit et gauche de l'appareil.

Actionner le bouton ON/OFF.

Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment. Grâce au SMART ADJUSTING SYSTEM, la hauteur de coupe choisie est maintenue quelque soit l'angle d'inclinaison de la tondeuse et vous garantit un résultat précis.

#### ENTRETIEN

Retirer le guide de coupe après chaque utilisation. Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

#### Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames (Fig. 3). Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.

Rincez les lames sous l'eau sans immerger l'appareil.

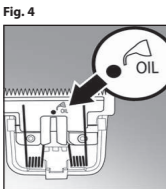
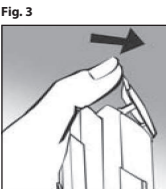
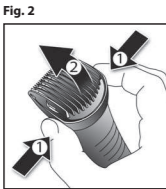
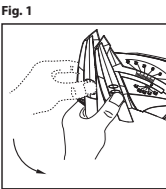
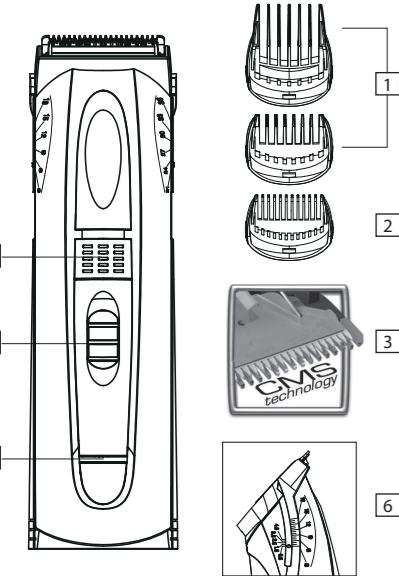
#### Lames auto-lubrifiantes

Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.

Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (Fig. 4).

Remplace ensuite les lames sur la tondeuse.

L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.



## ENGLISH

### Rechargeable hair and beard clipper

Thanks to the W-tech technology with innovative geometric blade, the BaByliss E709E hair and beard clipper offers a more efficient hair catch, even the thickest hair, for perfect results in a twinkle of an eye.

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

#### PRODUCT FEATURES

- 2 cutting guides for hair, 32 lengths (from 3 to 18mm and from 21 to 36mm, in 1 mm steps)
- 1 precision guide for beard, 5 positions (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Blades :
  - Moveable blade* : CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel): ultra-hardwearing
  - Fixed Blade*: stainless steel
- ON/OFF switch
- Control wheel with built-in locking system for safe cutting length
- Lateral display of selected length
- Charging indicator light
- Plug for charging
- Cleaning brush and comb

**CAUTION, THIS APPLIANCE DOES NOT OPERATE WHILE ON THE MAINS AND SHOULD BE CHARGED BEFORE USE.** To guarantee battery autonomy and life, charge the batteries for 16 hours before using for the first time and then approximately every three months.

Before any use, recharge the appliance for 12 hours, ensuring the power switch is in the 'OFF' position and that the charging indicator light is lit.

A full charge will allow a minimum of 30 minutes of use of the clippers.

Never charge the unit for periods longer than 24 consecutive hours and only use the charger provided.

#### USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length.

To attach a comb guide and to remove it, ensure the appliance is switched off.

- To attach it, position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position (Fig. 1).
- To remove it, push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off (Fig. 2).

#### TURNING ON AND USING

To adjust the clipper's cutting length, turn the grooved wheel (5) up or down.

The selected length is displayed on the right or left side of the clipper.

Switch the ON/OFF button.

You can change the cutting length at any time.

Thanks to the SMART ADJUSTING SYSTEM, the length of the cut is maintained even if the angle of the clipper varies, so it guarantees precise result.

#### MAINTENANCE

Remove the cutting guide after each use.

Cleaning the clipper blades regularly will maintain their optimal performance.

#### Removable blades

To make cleaning easier, the BaByliss clipper blades can be removed. Make sure the clipper isn't turned off. Hold the clipper with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (Fig. 3)

Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.

Rinse clipper blades under water without immersing the appliance.

#### Self-lubricating blades

The blades of your clipper have a reservoir pad that dispenses the amount of oil necessary for your clipper to operate properly, every time.

It is nevertheless recommended that you occasionally refill, when you notice the clipper isn't performing as well.

Remove the blades as described above. Carefully squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad. (Fig. 4)

Then put the blades back on the clipper.

BaByliss oil is specially formulated for clippers, it will not evaporate or slow the blades down.

You can get new blades when these are worn or damaged.

## DEUTSCH

### Aufladbares Schergerät für Haar und Bart

Dank der Technologie W-Tech mit einer innovativ geformten Klinge ergreift das Haar- und Bartschergerät E709E von BaByliss selbst die dicksten Haare noch besser, um in Rekordzeit ein perfektes Resultat zu erzielen.

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

#### EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- 2 Scherköpfe für das Kopfhair mit 32 Schnittlängen (von 3 bis 18mm und von 21 bis 36mm, mit Stufen von 1 mm)
- 1 Präzisionsscherführung für den Bart mit 5 Positionen (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Klingen:
  - Bewegliche Messer*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): ultrabestes Messer
  - Festes Messer*: Rostfreier Edelstahl
- Taste ON/OFF
- Einstellrädchen mit integriertem Riegelsystem, um die Schnitthöhe zu sichern
- Anzeige der gewählten Schnitthöhe auf der Seite
- Ladeanzeige
- Ladestecker
- Reinigungsbürste und Kamm

**ACHTUNG, DIESES GERÄT KANN NICHT AM STROMNETZ BETRIEBEN WERDEN UND MUSS VOR DEM GEBRAUCH AUFGELADEN WERDEN.**

Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit und Lebensdauer zu gewährleisten. Laden Sie das Gerät vor jedem Gebrauch 12 Stunden lang auf und achten Sie darauf, dass der Betriebsschalter auf OFF steht und die Ladeanzeige leuchtet.

Nachdem es voll aufgeladen wurde kann das Schergerät mindestens 30 Minuten betrieben werden.

Das Gerät nie länger als 24 Stunden lang aufladen und ausschließlich das beiliegende Ladegerät verwenden.

#### GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe.

Die Scherführung immer vor den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführung ausschalten.

- Zuerst die Scherführung auf die Zinken des Schergeräts stecken und auf die Rückseite der Scherführung drücken, bis sie einrastet. (Abb. 1)
- Zum Entfernen zuerst die Rückseite der Scherführung lösen und dann abheben. (Abb. 2)

#### EINSCHALTEN UND GEBRAUCH

Um Einstellen der Schnitthöhe des Schergeräts das Einstellrädchen (5) nach oben oder nach unten betätigen. Die gewählte Höhe wird auf der linken und rechten Seite des Geräts angezeigt.

Betätigen Sie die Taste ON/OFF.

Sie können die Schnitthöhe jederzeit verändern. Dank des SMART ADJUSTING SYSTEM bleibt die Schnitthöhe unabhängig vom Neigungswinkel des Schergeräts immer gleich und gewährleistet ein präzises Resultat.

#### WARTUNG

Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen. Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

#### Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Schergeräts von BaByliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. (Abb. 3)

Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen.

Die Klingen mit Wasser abspülen, ohne das Gerät einzutauchen.

#### Selbstölennde Klingen

Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt.

Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird.

Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben.

Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von BaByliss auf das Kissen. (Abb. 4)

Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen. Das Öl von BaByliss wurde besonders für Schergeräte konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

## NEDERLANDS

### Opladbare tondeuse voor haar en baard

Dankzij de W-Tech-technologie met een innovatief geometrisch mes, zorgt de E709E van BaByliss voor meer grip op zowel dunne haarstjes als dikke, (zelfs hele dikke haren) en een perfect resultaat in recordtijd.

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

#### KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- 2 opzetkammen voor het haar, voor 32 verschillende lengtes (van 3 tot 18mm en van 21 tot 36mm, met een interval van steeds 1 mm)
- 1 precisie-snijsgeleider voor het trimmen van de baard, met 5 verschillende standen (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Mesjes:
  - Afneembaar mes*: CMS (Chroom-Molybdeen-Stainless Steel): uiterst sterk
  - Vast mes*: roestvrij staal
- ON/OFF-knop
- Instellingswielje met geïntegreerd vergrendelingsstelsysteem voor een beveiligde trimhoogte
- Zijdelings display van de gekozen hoogte
- Ladingsverklikker
- Oplaadstekker
- Reinigingsborstel en kam

#### LET OP, DIT APPARAAT WERKT NIET RECHSTREEKS OP HET LICHTNET MAAR DIENT VÓÓR GEBRUIK EERST OPGELADEN TE WORDEN.

Voor een lange levensduur van de batterijen en om ze goed te laten werken, dienen ze vóór het eerste gebruik, en ongeveer elke 3 maanden, 16 uur lang opgeladen te worden.

Vóór elk gebruik dient het apparaat gedurende 12 uur opgeladen te zijn. Controleer daarbij of de schakelaar in de OFF-stand staat en of het controlelampje brandt.

De volledig opgeladen tondeuse werkt minimaal 30 minuten.

Laad het apparaat nooit langer dan 24 uur achter elkaar op en gebruik alleen de meegeleverde oplader.

#### GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDERS

De uiterst praktische trimgeleider staat borg voor een gelijkje trimhoogte.

Plaats de opzetkam altijd voordat u de tondeuse aanzet, en schakel de tondeuse uit voordat u de opzetkam verwisselt.

- Plaats eerst de opzetkam op de tanden van de tondeuse en druk vervolgens achter op de opzetkam, tot u een klik hoort. (Afb. 1)
- Om de opzetkam weer te verwijderen, eerst de achterkant loshalen en vervolgens de kam optillen. (Afb. 2)

#### INSCHAKELING EN GEBRUIK

Om de trimhoogte van de tondeuse aan te passen het regelwielje (5) naar boven of naar onder bedienen.

De gekozen hoogte wordt aangegeven aan de rechter en de linker kant van het apparaat.

Druk op de ON/OFF-knop.

U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen.

Dank zij het SMART ADJUSTING SYSTEM wordt de gekozen trimhoogte in stand gehouden ongeacht de hellingshoek van de tondeuse en dit waarborgt een precies resultaat.

#### ONDERHOUD

De trimgeleider afnemen na elk gebruik.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

#### Afneembare mesjes

Om de reiniging te vergemak- kelijken zijn de mesjes van de BaByliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na of de tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. (Afb. 3)

De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

Spoel de mesjes af onder water, zonder het hele apparaat onder te dompelen.

#### Zelfsmerende mesjes

De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een kussen-reservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik.

Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendements-verlaging van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid.

Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan. (Afb. 4)

De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse. De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampt niet en vertraagt de mesjes ook niet.

Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

## ITALIANO

### Rasoio tagliacapelli e regolabarba ricaricabile

Grazie alla tecnologia W-Tech che presenta una geometria di lama innovativa, il rasoio capelli barba E709E di BaByliss permette di catturare meglio peli e capelli, anche i più spessi, per un risultato perfetto ottenuto a tempo di record.

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

#### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- 2 guide di corte para el pelo con 32 longhezze (da 3 a 18 mm e da 21 a 36mm, con scarti di 1 mm)
- 1 guida di precisione barba 5 posizioni (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Lame:
  - Coltello mobile*: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio inossidabile): coltello ultrar resistente
  - Coltello fisso*: acciaio inossidabile
- Pulsante ON/OFF
- Rotella di regolazione con sistema di chiusura integrato per un'altezza di taglio sempre sicura
- Visualizzazione laterale dell'altezza scelta
- Spia di carica
- Spina per ricarica
- Spazzolina di pulizia e pettine

**ATTENZIONE, QUESTO APPARECCHIO NON FUNZIONA CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA E DEVE ESSERE CARICATO PRIMA DELL'UTILIZZO.**

Per garantire l'autonomia e la durata delle batterie, lasciare sotto carica l'apparecchio 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta. Successivamente, ogni 3 mesi circa.

Prima di ogni utilizzo, caricare l'apparecchio per 12 ore, controllando che l'interruttore sia in posizione OFF e che la spia luminosa di carica sia accesa.

Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per almeno 30 minuti.

Non caricare mai l'apparecchio per più di 24 ore di fila ed utilizzare esclusivamente il caricatore fornito in dotazione.

#### UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.

Posizionare sempre la guida di taglio prima di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.

• Posizionare prima la guida di taglio sui denti del rasoio, quindi premere la parte posteriore della guida fino a sentire uno scatto. (Fig. 1)

• Per toglierla, staccare prima la parte posteriore della guida, quindi sollevarla. (Fig. 2)

#### ACCENSIONE E UTILIZZO

Per regolare l'altezza di taglio del rasoio, azionare l'apposita rotella (5) verso l'alto o verso il basso.

L'altezza scelta viene visualizzata sui lati destro e sinistro dell'apparecchio.

Azionare il pulsante ON/OFF.

È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

Grazie all' SMART ADJUSTING SYSTEM, l'altezza di taglio scelta viene mantenuta a prescindere dall'angolo d'inclinazione del rasoio, garantendo do sempre la massima precisione nei risultati.

#### PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.

Una pulizia regolare delle lame permette al tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

#### Lame smontabili

Per pulirle più facilmente, le lame del tagliacapelli BaByliss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli con le lame rivolte verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame. (Fig. 3)

Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli.

Sciacquare le lame sotto l'acqua senza immergere l'apparecchio.

#### Lame autolubrificanti

Le lame del tagliacapelli sono dotate di un tampone serbatoio che distilla la quantità d'olio necessaria per il suo buon funzionamento, uso dopo uso.

Si raccomanda tuttavia di ricaricarlo periodicamente, non appena si nota un peggioramento delle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato di seguito.

Versare con cura alcune gocce dell'olio BaByliss sul tampone. (Fig. 4)

Riposizionare quindi le lame sul tagliacapelli.

L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame. È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

## ESPAÑOL

### Cortapelo cabello y barba recargable

Gracias a la tecnología W-Tech, que presenta unas cuchillas de geometría innovadora, el cortapelo cabello y barba E709E de BaByliss ofrece una mayor prensión de pelos e cabelos, mesmo os mais grossos, para obter un resultado perfecto no mínimo de tempo.

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

#### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 2 guías de corte para el pelo con 32 longitudes (de 3 a 18 mm y de 21 a 36 mm, con un intervalo de 1 mm)
- 1 guía de precisión para la barba con 5 posiciones (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Cuchillas:
  - Cuchilla móvil*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): cuchilla ultrarresistente
  - Cuchilla fija*: acero inoxidable
- Botón ON/OFF
- Rueda de ajuste con sistema de bloqueo integrado, para una altura de corte totalmente segura
- Indicación lateral de la altura elegida
- Indicador luminoso de carga
- Enchufe de carga
- Cepillo de limpieza y peine

**ATENCIÓN, ESTE APARELO NO FUNCIONA ENCHUFADO A LA RED. RECÁRGUOLO ANTES DE USARLO.**

Para garantizar la longevidad de las baterías, realice una carga de 16 horas antes de la primera utilización y aproximadamente cada tres meses.

Antes

SVENSKA
<b>Laddningsbar trimmer för hår och skägg</b>

Tack vare tekniken W-Tech som använder en nyskapande form för bladen, erbjuder hår- och skäggitrimmern E709E från BaByliss ett bättre grepp även på det tyckaste håret, och ger ett perfekt resultat på rekordtid.

Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

#### PRODUKTEGENSKAPER

- 2 klippguider för hår med 32 längder (från 3 till 18 mm och från 21 till 36 mm, med steg på 1 mm)
- 1 precisionsguide för skägg med 5 längs (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Knivar:

- Rörligt blad*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) – extra starkt skärblad
- Fast blad*: rostfritt stål
- 4. Knapp ON/OFF (start/stopp)
- Reglerhjul med integrerat låssystem som säkerställer klippängden
- Vald klipphöjd visas på sidodisplay
- Laddningsindikator
- Kontakt för laddning
- Rengöringsborste och kam

**OBSERVERA ATT DENNA APPARAT INTE ÄR NÄTDRIVEN OCH MÅSTE LADDAS INNAN ANVÄNDNING.**

För att garantera batteriernas funktion och livslängd bör de laddas i 16 timmar innan första användningen och ungefär en gång var tredje månad. Ladda apparaten i 12 timmar före varje användning och säkerställ att apparaten är avstängd och att laddningslampan lyser under tiden.

Apparaten kan användas i minst 30 minuter då den är fulladdad.

Ha aldrig apparaten på laddning längre än 24 timmar i sträck, och använd endast den medföljande laddaren.

#### ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR

Den mycket praktiska distanskammen garanterar en jämn klipphöjd.

- Sätt alltid på klippguiden innan du sätter igång trimmern, och stäng av den innan du byter klippguide.
- Placera först klippguiden på trimmerns skärblad och tryck ned guidens bakside tills ett klick hörs. **(Bild 1)**
- Ta bort guiden genom att lösgöra baksidan och sedan lyfta bort den. **(Bild 2)**

#### START OCH ANVÄNDNING

Man justerar klipphöjden genom att skruva inställningshjulet **(5)** uppåt eller nedåt.

Vald klipphöjd visas på apparatens högra och vänstra sida.

Tryck in knappen ON/OFF (start/stopp).

Klipphöjden kan när som helst ändras. Vald klipphöjd visas på apparatens högra och vänstra sida. Tryck in knappen ON/OFF (start/stopp).

Tack vare SMART ADJUSTING SYSTEM behålls klippängden hur än hårklipparen vrids och vänds och står garant för ett utmärkt resultat.

#### UNDERHÅLL

Ta loss längdinställningskammen efter varje användning. Regelbundet underhåll av clippersn skärblad är viktigt för optimal prestanda.

##### Löstagbara blad

För att underlätta rengöring är skärbladen på clippren från BaByliss avtagbara. Se till att clippren är avstängd.

Håll i clippren och för skärbladet uppåt. Ta loss det genom att trycka på spetsen. **(Bild 3)** Borsta skärbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår.

Skölj bladen i vatten utan att doppa apparaten.

##### Självsmörjande blad

Skärbladen på din clipper är utrustade med en oljebehållare som avger rätt mängd olja efter varje användningstillfälle, vilket är en garant för god prestanda. Vi rekommenderar dock att du smörjer dem då och då, när du märker att prestandan försämrars.

Ta av bladen enligt bilden nedan. Placera försiktigt några droppar olja från BaByliss på dynan. **(Bild 4)**

Sätt därefter tillbaka skärbladen i clippren.

Oljan från BaByliss är särskilt framtagen till clippers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skärbladen.

Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller släta.

NORSK
<b>Batteridrevet trimmer for hår og skjegg</b>

Takket være W-Tech-teknologien, som bruker en nyskapende type blader, gir hår- og skjeggitrimmern E709E fra BaByliss et bedre grep om selv det tykkeste håret, og den gir et perfekt resultat på rekordtid.

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

#### PRODUKTEGENSKAPER

- 2 klippenhoder for hår med 32 lengder (fra 3 til 18 mm og fra 21 til 36 mm med trinnsvis stigning på 1 mm)
- 1 presisjonshode for skjegg med 5 stillinger (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Blader :

- Bevegelig blad*:CMS (krom-molybden rustfritt stål) – ekstra sterkt knivblad
- Fast blad*: rustfritt stål
- 4. ON/OFF-knapp
- Reguleringsbryter med integrert låsesystem som sikrer klippelengden
- Valgt lengde som vises på siden
- Ladeindikator
- Ladeplugg
- Rengjøringsborste og kam

**OBS! I TETTE APPARATET FUNGERER IKKE PÅ NETTSTRØM OG MÅ LADES OPP FØR BRUK.**

Før å garantere batterifunksjon og -levetid, må det foretas en lading på 16 timer før apparatet brukes første gang og deretter ca. hver tredje måned.

For hver gangs bruk bor apparatet lades i 12 timer, kontroller at på/av-knappen er slått av og at ladelyset er tent.

En fullstendig lading gjør det mulig å bruke klipperen i minimum ca. 30 minutter.

Lad aldri produktet i mer enn 24 timer sammenhengende og bruk kun den medfølgende laderen.

#### BRUK AV KLIPPEKAMMENE

Den svært praktiske klippeskammene garanterer en jevn klippelengde.

Sett alltid på klippguide før du slår hårklipperen på og slå apparatet av når du skal skifte guide.

- Plasser første klippguiden på hårklipperens tenner og trykk på baksiden av klippguiden til det sier klick. **(Fig. 1)**
- For å ta den av, løsner du først baksiden av klippguiden og løfter den ut. **(Fig. 2)**

#### OPPSTART OG BRUK

Klippelengden stilles inn ved å føre hjulet **(5)** oppover eller nedover. Lengden som velges vises på høyre og venstre side av apparatet.

Trykk på ON/OFF-knappen.

Du kan når som helst endre klippelengden.

Takket være SMART ADJUSTING SYSTEM får du samme klippelengde selv om vinkelen på hårklipperen endres, noe som garanterer deg et nøyaktig resultat.

#### VEDLIKEHOLD

Ta av klippeskammen hver gang etter bruk.

Et regelmessig vedlikehold av hårklipperens knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon.

##### Avtagbare blad

For å forenkle rengjøringen er bladene i BaByliss hårklipperen avtagbare. Forsikre Dem om at hårklipperen er slått av. Hold hårklipperen med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. **(Fig. 3)** Borst bladene ved hjelp av rengjøringsbørsten for å eliminere hårene. Huuhtele terät juoksevan veden alla uuttamatta laitetta veteen.

Skyll bladen i vann uten å senke selve apparatet.

##### Selvsmørende blad

Bladene i hårklipperen Deres er utstyrtd med en smørende pumpe som tilfører den nødvendige mengden olje for at hårklipperen Deres fungerer optimalt, gang etter gang. Det er likevel anbefalt å fylle på en gang i mellom dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt. Ta av bladene som beskrevet ovenfor.

Drypp forsiktig noen dråper av BaByliss’ olje på puten. **(Fig. 4)**

Sett så bladene tilbake på hårklipperen.

BaByliss’ olje er spesielt formulert for hårklipper, den fordampet ikke og senker ikke knivbladenes hastighet.

Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagte.

SUOMI
<b>Ladattava hius- ja partatrimmeri</b>

Innovatiivisen geometrisen terän sekä W-Tech-teknologian ansiosta BaByliss hius- ja partatrimmeri E709E leikkaa jopa tarkuimmin hiukset ja partakarvat tehokkaasti. Hiusten ja karvojen leikkuu sujuu täydellisesti ennätysajassa.

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttööä!

##### TUOTTEEN OMINAISUUDET

- 2 leikkukampaa hiuksille 32 pituudella (3 - 18 mm ja 21 - 36 mm, 1 mm askelin)
- 1 tarkkuskampa parrale 5 asennolla (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm).
- Terät:
  - Liikkuva terä*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): erittäin kestävä terä
  - Kiinteä terä*: ruostumaton terästä
  - Virtakytkin* (ON/OFF)
  - 4. ON/OFF-knapp*
- Säätyöröörä sisäisellä lukitusjärjestelmällä, mikä tekee leikkaukoreuden valinnasta turvallisempaa
- Valkuukorkeuden näyttö (sivulla)
- Latauksen merkivalo
- Phi vis for for stop
- Ladeindikator
- Puhdistusharja ja -kampa

**HUOMIO, LAITE EI TOIMI VERKKOVIRRALLA. SE TULEE LADATA ENNEN KÄYTTÖÄ.**

Akkujen keston ja pitkäikäisyyden takaamiseksi lataa ne 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja sen jälkeen noin kolmen kuukauden välein.

Muista ladata laite 12 tunnin ajan ennen jokaista käyttökertaa ja tarkista, että virtakatkaisin on OFF-asenossa ja että latauksen merkivalo palaa. Trimmeriä voi käyttää täyteen ladatuilla akuilla vähintään 30 minuutin ajan.

Älä koskaan lataa laitetta 24 tuntia pidempään yhtäjaksoisesti. Käytä lataukseen ainoastaan mukana tulevaa laturia.

##### LEIKKAUSOHJAINTEN KÄYTTÖ

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasaisen leikkauksjäljen. Aseta leikkausohjin aina paikoilleen ennen leikkurin käynnistämistä ja sammuta leikkuri ohjaimen vaihtamiseksi.

- Aseta leikkausohjin leikkurin hampaille ja paina ohjaimen takaoasa, kunnes kuulet napsahduksen. **(Kuva 1)**
- Voit poistaa ohjaimen irrottamalla ensin ohjaimen takaoasan ja nostamalla ohjaimen pois paikaltaan. **(Kuva 2)**

#### KÄYNNISTÄMINEN JA KÄYTTÖ

Voit säätää hiustenleikkurin leikkaukskorkeutta kääntämällä säätöröörää **(5)** ylös- tai alaspiin.

Valittu korkeus näkyy laitteen oikealla ja vasemmallä puolella.

Käynnistä laite ON/OFF-painikkeen avulla. Voit muuttaa leikkaukskorkeutta milloin tahansa. SMART ADJUSTING SYSTEM ansiosta valittu leikkaukskorkeus pysyy ennallaan hiustenleikkurin kulmesta riippumatta ja takaa tarkan lopputuloksen.

#### HUOLTO

Poista leikkausohjin jokaisen käytön jälkeen.

Terien säännöllinen huolto pitää leikkurin parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.

##### Irotettavat terät

BaByliss leikkurin terät ovat irrotettavat, mikä helpottaa puhdistusta. Varmista ensin, että leikkuri on sammutettu. Poista terät hiukset pois puhdistushajalta. Harjaa teristä hiukset pois puhdistusvälineellä. Huuhtele terät juoksevan veden alla uuttamatta laitetta veteen.

##### Itevoitelevat terät

Leikkurin terät on varustettu öljytyynyillä, joka levittää joka käyttökerralla tarvittavan määrän öljyä terille. On kuitenkin suositeltavaa lisätä siihen säännöllisesti öljyä, heti kun leikkuri ei enää toimi parhaalla mahdollisella tavalla.

Irotta terät yllä mainituilla tavalla.

Tiputa varovasti muutamia tippoja BaByliss-öljyä tyynylle.

**(Kuva 4)** Aseta sitten terät takaisin paikoilleen. BaByliss-öljy on erityisesti formuloitu leikkureita varten, se ei haihdu eikä hidasta teriä.

Voit ostaa lisäteriä, kun terät ovat kuluneet tai vioittuneet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
<b>Επανορτισζόμενη ζυριστική για μαλλιά – γένια</b>

Χάρη στην τεχνολογία W-Tech η οποία παρουσιάζει μια καινοτόμα γεωμετρία της λεπίδας, η ζυριστική για μαλλιά και γένια E709E της BaByliss είναι καλύτερα τις τρίχες και τα μαλλιά ακόμη και τα πιο χοντρά, για ένα τέλειο αποτέλεσμα που επιτυγχάνεται σε χρόνο ρεκόρ.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

##### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- 2 οδηγιοί κοπής για τα μαλλιά για 32 μήκη (από 3 έως 18 mm και από 21 έως 36 mm, με βαθμίδα αύξησης ανά 1 mm).
- 1 οδηγός ακριβείας για τα γένια 5 θέσεων (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm).
- Λεπίδες:
  - Μετακινούμενη λεπίδα*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): εξαιρετικά ανθεκτική λεπίδα.
  - Σταθερή λεπίδα*: ανοξείδιωτο ατσάλι.
  - Κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF)
  - Ροδέλα ρύθμισης με ολοκληρωμένο σύστημα ασφαλισής για ασφαλές ψύος κοπής
  - Οριζόντια ένδειξη του επιλεγμένου ύψους κοπής
  - Ενδειξη φόρτισης
  - Φως για φόρτιση
  - Βουρτσάκι καθαρισμού και χτένα

**ΠΡΟΣΟΧΗ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.**

Για πλήρη αυτονομία και μεγάλη διάρκεια ζωής των μπαταριών, φορτίστε τη μηχανή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και κατόπιν κάθε 3 μήνες περίπου. Πριν από κάθε χρήση, φροντίστε ώστε να επανορτισζίτε τη συσκευή για 12 ώρες, αφού βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στην θέση OFF και η φωνητική ένδειξη φόρτισης έχει αναβεί.

Μια πλήρης φόρτιση σας δίνει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή το λιγότερο για 30 λεπτά.

Ποτέ να μην φορτίσετε τη συσκευή περισσότερο από 24 ώρες διαδοχικά και να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το φορτιστή που διατίθεται μαζί με τη συσκευή.

##### ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ

Πολύ πρακτικά, και σας εγγυώνται ένα ομοιόμορφο ύψος κοπής.

Να τοποθετείτε τον οδηγό κοπής πάντα προτού να ανάψετε τη μηχανή και να τη σβήσετε όταν πρόκειται να αλλάξετε τον οδηγό.

- Τοποθετείστε τον οδηγό κοπής πάνω στα δόντια της κουρευτικής και κατόπιν πατήστε στην πίσω πλευρά του οδηγού μέχρι να ακούσετε ένα κλικ **(εικ. 1)**.
- Για να τον βγάλετε, αποσπάστε το πίσω μέρος του οδηγού και κατόπιν ανασηκώστε τον **(εικ. 2)**.

##### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Για να ρυθμίσετε το ύψος κοπής της κουρευτικής μηχανής, μετακινήστε τη ροδέλα ρύθμισης **(5)** προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Το ύψος που έχει επιλεγεί εμφανίζεται στη δεξιά και αριστερή πλευρά της συσκευής.

Η κivάλιστος γαγόσι magasság megjelenik a készülék jobb és bal oldalán.

Nyomja meg az ON / OFF gombot
Bármikor meg tudja változtatni a vágási magasságot.
Az SMART ADJUSTING SYSTEM segítségével a kiválasztott vágási magasság a vágógép dőlési szögétől függetlenül megmarad és ezáltal pontos eredményt garantál Önnek.

##### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Να βγάζετε πάντα τον οδηγό κοπής μετά από κάθε χρήση. Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της κουρευτικής μηχανής θα τη διατηρήσει σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

##### Αποσπώσιμες λεπίδες

Για να διευκολύνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποσπώσιμες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή. Κρατήστε την κουρευτική έτσι ώστε οι λεπίδες να κατευθύνονται προς τα πάνω και τις βγάζετε πατώντας επάνω στην όκηρ τη λεπίδων. **(Εικ. 3)**
Α τισζιτόκεφέλεν τισζιτσα με ηαϊτόλ α πένγκετέκ.
Όβλιτσε έλ α κέσεκ υπε έλατ, δε α κέζυλέέκτε νε μάρτσα vízbe.

**Κεnéστ νεμ ιγέnýóε πένγκεκ**
Α hajnyíró pengéi mellett egy tartályos kenőpárna van, amely használatról használatra állandóan biztosítja a készülék jó működéséhez szükséges olajat.

Ajánlatos rendszeresen feltölteni, amint a készülék teljesítményének csökkenését tapasztálja.

Vegye ki a pengéket a fent ismertetett módon.

Óvatosan csöppentse a kenőpárnára néhány cseppet a BaByliss olajból. **(4. ábra)**

Utána tegye vissza a pengéket a hajnyíróra.

A BaByliss olajat speciálisan hajnyíró készülékek számára fejlesztették ki, mely nem párolog el, és nem lassítja le a pengéket.

Ha a pengékek elhasználódtak, vegy károsodtak, kicserélésükökhöz újabb pengéket vásárolhatunk.

MAGYAR
<b>Akkumulátoros haj- és szakállvágó</b>

Az W-Tech technológiával működő innovatív geometriájú vágókésének köszönhetően a BaByliss E709E haj- és szakállvágó még a legvastagabb szőrszálakat és hajszálakat is tökéletesen megfogja, kifogástalan eredményt érhet el vele rendkívül rövid idő alatt.

Olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

##### A TERMÉK JELLEMZŐI

- 2 vezetófésű 32 hosszúsághoz (3 - 18mm és 21 - 36mm, 1 mm-es fokozatokkal)
- 1 precíziós szakáll vezetófésű, 5 magassággal (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Vágókéséek:
  - Magzóvágókés*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): rendkívül nagy teherbírási vágókés
  - Állókés*: rozsdamentes acél
  - 4.ON / OFF gomb
5. Beépített rögzítéssel rendelkező állítókorong a biztonságos vágási magasságot szolgálja
6. A kiválasztott magasság oldalsó kijelzése
- 7.Töltésjelző
- 8.Töltőduógó
- 9.Tisztító kefe és fésű

**VIGYÁZAT, EZ A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK HÁLÓZATRÓL, HASZNÁLAT ELŐTT FEL KELL TÖLTENI.**

Az akkumulátorok működési időtartamának és élettartamának biztosítása céljából töltesse 16 órán át az elsőt használat előtt és körülbelül 3 havonta. Minden használat előtt töltsé 12 órán át a készüléket. Ellenőrizze, hogy a kapscoló OFF helyzetben legyen, és a töltésjelző lámpa világít.

Teljes feltöltésig legalább 30 percen át használható a nyírógép.

Ne töltsé a terméket 24 óránál tovább folyamatosan, és kizárólag a mellékelt tölőt használja hozzá.

#### A VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA

A praktikus vezetófésű mindenhol azonos vágási magasságot biztosít.

- A vezetófésűt mindig a hajvágógép bekapcsolása előtt tegye rá a készülékre, és kapcsolja ki a hajvágógépet, amikor cseréli a vezetófésűt.
- Tegye először a vezetófésűt a hajvágógép fogaira, majd nyomja meg a vezetófésű hátoldalát, amíg kattanást nem hall. **(1. ábra)**
- A levételhez először a vezetófésű hátoldalát válassza le, majd emelje fel. **(2. ábra)**

#### ELINDÍTÁS ÉS HASZNÁLAT

A hajvágó vágási magasságának beállításához mozgassa az állító gombot **(5)** felfelé vagy lefelé.

A kiválasztott vágási magasság megjelenik a készülék jobb és bal oldalán.
Nyomja meg az ON / OFF gombot
Bármikor meg tudja változtatni a vágási magasságot.
Az SMART ADJUSTING SYSTEM segítségével a kiválasztott vágási magasság a vágógép dőlési szögétől függetlenül megmarad és ezáltal pontos eredményt garantál Önnek.

##### KARBANTARTÁS

Minden használat után vegye le a vágásirányítót.

A hajnyíró pengéinek rendszeres karbantartása révén megőrizhető az optimális működési állapot.

##### Levehető pengék

A BaByliss hajnyíró pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást. Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a hajnyíró. Tartsa a hajnyírórt a pengékkel felfelé, és vegye ki azokat a penge hegyének megnyomásával. **(3. ábra)**
A tisztítókeféleν tisztitssa me ηaϊτόλ α πένγκετέκ.
Όβλιτσε έλ α κέσεκ υπε έλατ, δε α κέζυλέέκτε νε μάρτσα vízbe.

**Κεnéστ νεμ ιγέnýóε πένγκεκ**
A hajnyíró pengéi mellett egy tartályos kenőpárna van, amely használatról használatra állandóan biztosítja a készülék jó működéséhez szükséges olajat.

Ajánlatos rendszeresen feltölteni, amint a készülék teljesítményének csökkenését tapasztálja.

Vegye ki a pengéket a fent ismertetett módon.

Óvatosan csöppentse a kenőpárnára néhány cseppet a BaByliss olajból. **(4. ábra)**

Utána tegye vissza a pengéket a hajnyíróra.

A BaByliss olajat speciálisan hajnyíró készülékek számára fejlesztették ki, mely nem párolog el, és nem lassítja le a pengéket.

Ha a pengékek elhasználódtak, vegy károsodtak, kicserélésükökhöz újabb pengéket vásárolhatunk.

MAGYAR
<b>Maszynka do włosów – brody, z zasilaczem</b>

Dzięki technologii W-Tech, która przedstawuje geometrii ostrza, maszynka do włosów i brody E709E firmy BaByliss zapewnia najlepsze uchwytnie włosów i włosów, nawet tych najkrótszych, co zapewnia idealne rezultaty w rekordowo krótkim czasie.

Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!

#### CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- 2 grzebienie prowadzące do strzyżenia włosów, 32 długości (od 3 do 18 mm oraz od 21 do 36 mm, z regulacją co 1 mm)
- 1 trymer do strzyżenia brody,